



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2020 m. lapkričio 9 d.
(OR. en)

12282/20
PV CONS 27
ENV 661
CLIMA 280

POSĖDŽIO PROTOKOLO PROJEKTAS

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA
(Aplinka)

2020 m. spalio 23 d.

TURINYS

Puslapis

1.	Darbotvarkės priėmimas.....	3
2.	A punktų patvirtinimas	3
a)	Su teisėkūros procedūra nesusijusių punktų sąrašas	3
b)	Teisėkūros procedūros punktų sąrašas	4

Teisėkūros procedūra priimamų aktų svarstymas

3.	Europos klimato teisės aktas.....	4
----	-----------------------------------	---

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

4.	Išvados „Biologinė įvairovė. Būtinybė skubiai imtis veiksmų“	4
5.	Kiti klausimai	6
a)	Pasiūlymas dėl ES ATLPS reformos	5
b)	Aukščiausiojo lygio susitikimas prisitaikymo prie klimato kaitos klausimais (CAS 2021) (2021 m. sausio 25 d., Nyderlandai).....	5
c)	Dabartinis pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto.....	5
	Sprendimas dėl 8-osios aplinkosaugos veiksmų programos	
d)	Komunikatas dėl ES cheminių medžiagų strategijos tvarumui užtikrinti.....	5
e)	Dabartinis pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto.....	5
	Reglamentas dėl teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais, kuriuo iš dalies keičiamas Orhuso reglamentas (EB) Nr. 1367/2006	
f)	Teisė kreiptis į teismą aplinkosaugos klausimais.....	6
	Komunikatas dėl teisės kreiptis į teismą valstybėse narėse	
g)	Aštuntoji Konvencijos dėl poveikio aplinkai vertinimo tarpvalstybiniame kontekste šalių susitikimo sesija (Espo MOP-8) (2020 m. gruodžio 8–11 d., Vilnius)	6
h)	Pasaulinio žiedinės ekonomikos forumo aukšto lygio susitikimas žiedinės ekonomikos klausimais, klimato sąsajos (WCEF + klimatas) (2021 m. balandžio 15 d., Nyderlandai).....	6

PRIEDAS. Į Tarybos posėdžio protokolą įtrauktini pareiškimai.....	7–13
---	------

1. Darbotvarkės priėmimas

Taryba priėmė dok. 11870/1/20 REV 1 išdėstyta darbotvarkę.

2. A punktų patvirtinimas

a) Su teisėkūros procedūra nesusijusių punktų sąrašas

12067/20 + **COR 1**

Taryba priėmė dok. 12067/20 išvardytus A punktus, įskaitant priimti pateiktus COR ir REV dokumentus. Su šiais punktais susiję pareiškimai išdėstyti papildyme.

Toliau pateiktuose punktuose turėtų būti nurodyti šie dokumentai:

ES pozicijos, kurių turi būti laikomasi tarptautinėse derybose

5. Tarybos sprendimas, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės jūrų organizacijos Jūrų aplinkos apsaugos komiteto 75-ojoje sesijoje ir Tarptautinės jūrų organizacijos Jūrų saugumo komiteto 102-ojoje sesijoje, dėl pakeitimų priėmimo
Priėmimas
2020 m. spalio 21 d. patvirtinta Nuolatinųjų atstovų komiteto (COREPER I)

☐ 11351/20
+ **ADD 1**
11340/20
MAR
OMI

Užsienio reikalai

19. Ryšiai su Centrine Amerika. Kroatijos įstojimas į ES ir laikinas ES ir Centrinės Amerikos asociacijos susitarimo protokolo taikymas

6046/1/20 REV 1
COLAC

- a) Tarybos sprendimas dėl pasirašymo
Priėmimas

☐ 6047/20
6049/1/20 REV 1
+ **REV 2 (es)**

- b) Tarybos sprendimas dėl sudarymo
Prašymas gauti Europos Parlamento pritarimą
2020 m. spalio 21 d. patvirtinta Nuolatinųjų atstovų komiteto (COREPER II)

☐ 6048/20
6049/1/20 REV 1
+ **REV 2 (es)**

- b) **Teisėkūros procedūros punktu sąrašas** (viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)

12068/20

Aplinka

1. **Direktyva dėl geriamojo vandens (nauja redakcija)**
Per pirmąjį svarstymą priimamos Tarybos pozicijos ir Tarybos motyvų pareiškimo priėmimas
2020 m. spalio 14 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER I)

1C 11563/20
+ ADD 1 REV 1
6230/20
+ REV 1 (pl)
+ REV 2 (hu)
+ ADD 1
ENV

Taryba patvirtino savo per pirmąjį svarstymą priimamą poziciją pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 5 dalį ir Tarybos motyvų pareiškimą, Bulgarijos delegacijai balsuojant prieš, o Austrijos delegacijai susilaikant. (Teisinis pagrindas – SESV 192 straipsnio 1 dalis).

Pareiškimai dėl šio punkto išdėstyti priede (12 puslapis).

Teisėkūros procedūra priimamų aktų svarstymas

(Viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)

3. **Europos klimato teisės aktas**
Dalinis bendras požiūris

1C 12083/20
6547/20
10868/20

Taryba susitarė dėl dalinio bendro požiūrio, išdėstyto dok. 12261/20.

Pareiškimai dėl šio punkto išdėstyti priede (7 puslapis).

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

4. **Išvados „Biologinė įvairovė. Būtinybė skubiai imtis veiksmų“**
Patvirtinimas

2 11829/20 + ADD 1
+ REV 1 (de)

Taryba patvirtino dok. 12210/20 išdėstytas išvadas.

Pareiškimai dėl šio punkto išdėstyti priede (9 puslapis).

Kiti klausimai

5. a) **Pasiūlymas dėl ES ATLPS reformos**  11766/20
Lenkijos delegacijos informacija
- Taryba atkreipė dėmesį į Lenkijos delegacijos pateiktą informaciją ir kitų delegacijų išsakytas nuomones.
- b) **Aukščiausiojo lygio susitikimas prisitaikymo prie klimato kaitos klausimais (CAS 2021) (2021 m. sausio 25 d., Nyderlandai)**  12021/20
Nyderlandų delegacijos informacija
- Taryba susipažino su Nyderlandų delegacijos pateikta informacija.
- c) **Dabartinis pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto (Viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)**
- Sprendimas dėl 8-osios aplinkosaugos veiksmų programos**  11987/20
Komisijos pranešimas
- Taryba atkreipė dėmesį į Komisijos pranešimą ir kitų delegacijų išsakytas nuomones.
- d) **Komunikatas dėl ES cheminių medžiagų strategijos tvarumui užtikrinti**  11976/20 + ADD 1
Komisijos pranešimas
- Taryba atkreipė dėmesį į Komisijos pranešimą ir kitų delegacijų išsakytas nuomones.
- e) **Dabartinis pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto (Viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)**
- Reglamentas dėl teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais, kuriuo iš dalies keičiamas Orhuso reglamentas (EB) Nr. 1367/2006**  11853/20
Komisijos pranešimas
- Taryba atkreipė dėmesį į Komisijos pranešimą ir kitų delegacijų išsakytas nuomones.

- f) **Teisė kreiptis į teismą aplinkosaugos klausimais** ☐² 11854/20
Komunikatas dėl teisės kreiptis į teismą valstybėse
narėse

Komisijos pranešimas

Taryba atkreipė dėmesį į Komisijos pranešimą ir kitų delegacijų išsakytas nuomones.

- g) Aštuntoji Konvencijos dėl poveikio aplinkai vertinimo 12031/20
tarptautiniame kontekste šalių susitikimo sesija (Espo
MOP-8) (2020 m. gruodžio 8–11 d., Vilnius)
Lietuvos delegacijos informacija

- h) **Pasaulinio žiedinės ekonomikos forumo aukšto lygio** ☐² 12007/20
susitikimas žiedinės ekonomikos klausimais, klimato
sąsajos (WCEF + klimatas)
(2021 m. balandžio 15 d., Nyderlandai)
Nyderlandų delegacijos informacija

Taryba susipažino su Nyderlandų delegacijos pateikta informacija.

❶ Pirmasis svarstymas

☐² Pirmininkaujančios valstybės narės pasiūlyti vieši debatai (Tarybos darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnio 2 dalis)

☐^C Komisijos pasiūlymu grindžiamas punktas

Pareiškimai dėl su teisėkūros procedūra susijusių B punktu, išdėstytų dok. 11870/1/20 REV 1

Dėl B punktu **Europos klimato teisės aktas**
sąrašo 3 punkto: *Dalinis bendras požiūris*

VENGRIJOS PAREIŠKIMAS

„Vengrija yra visapusiškai įsipareigojusi iki 2050 m. pasiekti poveikio klimatui neutralumą tiek ES, tiek nacionaliniu lygmeniu, laikantis Vengrijos nacionalinio klimato apsaugos įstatymo, kurį Parlamentas priėmė 2020 m. birželio 3 d. Vengrija svariai prisidėjo prie ES pastangų klimato kaitos srityje 2018 m. sumažindama išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį 33 %, palyginti su 1990 m., taigi, gerokai daugiau nei ES vidurkis (25 %).

Vengrija pritaria dalinio bendro požiūrio dėl Europos klimato teisės akto priėmimui. Kartu Vengrija pabrėžia, kad galutiniam susitarimui (bendram požiūriui) dėl šio dokumento bus taikomos toliau išvardytos sąlygos.

1. Europos Vadovų Tarybos vaidmuo

2020 m. gruodžio mėn. Europos Vadovų Taryba turėtų ne tik nuspręsti dėl 2030 m. tikslo apimties, bet ir pateikti gaires, kaip šis tikslas bus pasiektas (galimybių atverianti sistema), panašiai, kaip buvo pateiktos 2014 m. spalio mėn. Toliau išdėstyti principai turėtų tapti išsamiomis gairėmis gruodžio mėn. Europos Vadovų Tarybos išvadose. Vengrijai tokių gairių priėmimas yra būtina susitarimo dėl didesnio užmojo lygio sąlyga (*sine qua non*). Europos Vadovų Taryba turėtų reguliariai grįžti prie šio klausimo ir įvertinti, kaip įgyvendinamos šios gairės.

2. Galimybių atveriančios sistemos principai

Turi išlikti tokie 2014 m. kovo bei spalio mėn. ir 2019 m. gruodžio mėn. Europos Vadovų Tarybos susitikimuose nurodyti pagrindiniai galimybių atveriančios sistemos principai, pakartotinai pabrėžti 2020 m. spalio mėn. išvadose¹:

- *konvergencija*: visos valstybės narės privalo dalyvauti Sąjungai dedant pastangas klimato srityje. Todėl Vengrija mano, kad kiekviena valstybė narė iki 2030 m. turėtų bent 40 % sumažinti bendrą išmetamųjų teršalų kiekį, palyginti su 1990 m. lygiu;
- *ankstyvų pasiekimų pripažinimas*: ankstyvi ir dideli valstybių narių pasiekimai išmetamo kiekio mažinimo srityje turi būti pripažinti, kai bus nustatomi papildomi mažinimo tikslai;
- *solidarumas ir sąžiningumas*: turi išlikti ir prireikus būti plėtojami mechanizmai pagal apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemą (ATLPS) – visų pirma, Modernizavimo fondas – siekiant padėti valstybėms narėms, kuriose BVP vienam gyventojui yra mažesnis. Nustatant nacionalinius mažinimo tikslus sektoriams, kuriems netaikoma ATLPS, turi būti remiamasi santykinio BVP vienam gyventojui;
- *technologinis neutralumas*: atsižvelgiant į valstybių narių teises pasirinkti savo nacionalinį energijos rūšių derinį, visos mažo anglies dioksido kiekio technologijos – įskaitant branduolinių technologijas – turi būti vertinamos vienodai;
- *saugus ir įperkamas energijos tiekimasis*: galimybių atverianti sistema turi užtikrinti saugų ir įperkamą energijos tiekimą. Siekiant išvengti energijos nepritekliaus, gyvenamųjų namų sektoriuje negali būti nustatyta vienoda anglies dioksido kaina, kuri išeitų už esamos apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemos ribų;
- *anglies dioksido nutekėjimas ir konkurencingumas*: ypač svarbus pakankamas apsaugos nuo anglies dioksido nutekėjimo lygis, kuriuo būtų užtikrinta, kad klimato politika nepakenktų ES pramonės konkurencingumui.“

ŠVEDIJOS, LIUKSEMBURGO, DANIJOS, ISPANIJOS IR AUSTRIJOS PAREIŠKIMAS

„Švedija, Liuksemburgas, Danija, Ispanija ir Austrija pritaria Tarybos daliniam bendram požiūriui dėl ES klimato teisės akto, tačiau pabrėžia, kad tam, kad ES iki 2050 m. pasiektų poveikio klimatui neutralumą, svarbu, jog kiekviena valstybė narė iki tos datos pasiektų poveikio klimatui neutralumą nacionaliniu lygmeniu.

Mūsų nuomone, toks įpareigojimas suteikia tvirtesnę pagrindą, kad iki 2050 m. būtų pasiektas poveikio klimatui neutralumo tikslas, patvirtintas 2019 m. gruodžio mėn. Europos Vadovų Tarybos išvadose.“

¹ Pvz., 2014 m. spalio mėn. Europos Vadovų Tarybos išvadų 2.2 ir 2.10 punktai, 2019 m. gruodžio mėn. Europos Vadovų Tarybos išvadų 6 punktas.

ŠVEDIJOS IR LATVIJOS PAREIŠKIMAS

„Švedija ir Latvija pritaria Tarybos išvadoms „Biologinė įvairovė. Būtinybė skubiai imtis veiksmų“. Tačiau Švedija pasilieka teisę apibrėžti, kas yra pirmykštis miškas, atsižvelgdama į nacionalines aplinkybes, kol bus baigti šiuo metu vykstantys dalyvaujantieji procesai dėl ES naudotinų apibrėžčių ir kol valstybės narės dėl to susitars.“

VENGRIJOS PAREIŠKIMAS

„Biologinė įvairovė yra absoliutus gyvybės pagrindas. Siekiant apsaugoti biologinę įvairovę itin svarbus aktyvus įvairių sektorių, įskaitant žemės ūkio ir miškų sektorius, dalyvavimas.

Vis dėlto Vengrija pabrėžia, kad kai kurių Europos Komisijos pasiūlytų tikslų atrodo neįmanoma pasiekti arba jie gali sudaryti neproporcingą našą valstybėms narėms. Manome, visų pirma, kad bendro cheminių pesticidų naudojimo sumažinimo 50 procentų tikslas ir 25 procentų ekologinio ūkininkavimo tikslas yra laikomi neįgyvendinamais per strategijos įgyvendinimo laikotarpį valstybių narių lygmeniu. Be to, kalbant apie siūlomą saugomų ir griežtai saugomų teritorijų išplėtimą, reikalingas papildomas jo mokslinio pagrindo ir pagrindinių apibrėžčių išaiškinimas.

Vengrija pabrėžia, kad teisės aktai, kuriais remiamasi įgyvendinant strategiją, visais atvejais turėtų būti grindžiami išsamiais poveikio vertinimais valstybių narių lygmeniu.

Vengrija pabrėžia, kad tvari miškotvarka yra veiksminga sistema ir priemonė siekiant išlaikyti ir pagerinti miškų biologinę įvairovę. Ši koncepcija turi būti tinkamai apsvarstyta ir atspindėta būsimoje ES miškų strategijoje, ypač pasitelkus atitinkamų strategijų įgyvendinimą.

Itin svarbu, kad bendros žemės ūkio politikos įnašas siekiant Biologinės įvairovės strategijos tikslų būtų grindžiamas tvirtu teisiniu pagrindu ir būtų proporcingas turimoms lėšoms. Ūkininkai ir miškų savininkai turėtų laikytis tik tų reikalavimų, kurie yra įtraukti į pagrindinius aktus ar kitus atitinkamus ES teisės aktus. Kadangi nustatyta, kad Komisijos būsimos rekomendacijos dėl nacionalinių strateginių planų, kaip siekti Biologinės įvairovės strategijos ir strategijos „Nuo ūkio iki stalo“ tikslų, yra teisiškai neprivalomos, jomis valstybėms narėms gali būti pateikiamos tik papildomos gairės, į kurias jos gali atsižvelgti rengdamos savo nacionalinius BŽŪP strateginius planus. Todėl Komisija nacionalinius strateginius planus turėtų vertinti tik remdamasi tais kriterijais, kurie turi tinkamus teisinius pagrindus. Jei valstybė narė pasirinktų kitokius politikos sprendimus nei siūloma Komisijos rekomendacijose, dėl to neturėtų kilti jokių teisinių pasekmių nacionalinių BŽŪP strateginių planų priėmimo atžvilgiu.“

LENKIJOS PAREIŠKIMAS

„Lenkijos vyriausybė iš esmės pritaria tam, kad reikia apsaugoti biologinę įvairovę ES ir imtis bendrų veiksmų šioje srityje, nes tai yra itin svarbu norint užtikrinti žmonių gyvybę Žemėje ir patenkinti pagrindinius jų poreikius.

Siekiant užtikrinti veiksmingą ES biologinės įvairovės strategijos ir jos tikslų įgyvendinimą, būtina, kad Europos Komisija ir valstybės narės kartu dalyvautų rengiant jai įgyvendinti būtinas priemones. Tai sudarys sąlygas priimti įgyvendinamas priemones, kurios būtų grindžiamos aiškiais ir suprantamais kriterijais.

Šiame kontekste Lenkijos vyriausybė pabrėžia, kad itin svarbu užtikrinti realų valstybių narių dalyvavimą rengiant apibrėžtis, įskaitant griežtos apsaugos apibrėžtį, taip pat rengiant kriterijus ir gaires, kuriais remiantis nustatomos ir steigiamos papildomos teritorijos ir ekologiniai koridoriai, ir rūšių ir buveinių atrankos gaires, kad būtų užtikrinta, jog bent 30 % saugomų rūšių ir buveinių taptų geros būklės, kaip paskelbta strategijoje, nes tai bus itin svarbu įgyvendinant šį dokumentą, visų pirma aiškinant jame išdėstytas nuostatas.

Tarybos išvadose nustatyti ES tikslų įgyvendinimo pastangų paskirstymo valstybėms narėms metodą būtų pernelyg anksti. Lenkija mano visų pirma, kad šiame etape neturėtų būti sprendžiama dėl elementų, į kuriuos reikėtų atsižvelgti sprendžiant, kuri ES tikslo dalis bus skirta atskiroms valstybėms narėms. Šis procesas bus itin svarbus norint pasiekti strategijos tikslus ir turi būti nuodugniai išanalizuotas valstybėse narėse.

Kartu Lenkija pritaria tam, kad reikia išlaikyti sveikas ir atsparias miškų ekosistemas, kurios galės atlikti daug funkcijų. Tačiau Europos sąlygomis tezė, kad tvarkomuose miškuose biologinė įvairovė nyksta, nėra patvirtinta, greičiau priešingai, esama pavyzdžių, kad biologinė įvairovė nyksta griežtai saugomuose miškuose. Lenkija nurodo, kad tuo metu, kai strategija buvo priimta, nebuvo patvirtintos apibrėžtys, įskaitant sengirių apibrėžtį. Dėl šio termino apibrėžties šiuo metu diskutuojama ir galutinį rezultatą sunku numatyti. Šiomis aplinkybėmis, atsižvelgiant į gamtos sąlygų atskirose valstybėse narėse įvairovę, taip pat sunku kalbėti apie neapibrėžtų miškų apsaugą ir stebėseną, taip pat apie jų apsaugos metodus. Lenkijos manymu, turėtų būti pateikta apibrėžtis, turėtų įvykti konsultacijos su valstybėmis narėmis ir turėtų būti atlikta teritorijos, kurią užima šie miškai, simuliacija, taip pat turėtų būti įvertintas griežtos jų apsaugos socialinis bei ekonominis poveikis.

Reikėtų pabrėžti, kad atsižvelgiant į pastebimus klimato pokyčius, kurių mastą ir poveikį yra sunku numatyti, jų poveikio aplinkai vertinimas taip pat yra vis sudėtingesnis uždavinys. Dėl nesugebėjimo reaguoti į trikdžius, be kita ko, teritorijose, kurios gali būti apibrėžiamos kaip sengirės, gali išnykti ištisi miškų kompleksai, o kai kurie iš jų gali negrąžinamai prarasti savo natūralią vertę ir funkcijas. Reikėtų pabrėžti, kad Lenkijoje miškai buvo ir yra tvarkomi tvariai, puoselėjant biologinę įvairovę, ir vadovaujantis tausiu požiūriu į išteklius, įskaitant gamtos išteklius, veikia įvairių formų gamtos apsaugos tinklas. Miško išteklių valdymas grindžiamas tvarios miškotvarkos modeliu, kuriuo užtikrinamas miškų tvarumas, tęstinumas ir gyvybingumas, kartu suteikiant prieglobstį ir buveinę daugybei rūšių. Todėl Lenkijai ypač svarbu, kad vykdant pagal strategiją planuojamą veiklą būtų padarytas tolesnis teigiamas poveikis, visų pirma visos ES ir atskirų valstybių narių gamtos paveldui, taip pat visų piliečių gyvenimo sąlygoms ir sveikatai.“

**Dėl A punktu
sąrašo 1 punkto:**

Direktyva dėl geriamojo vandens (nauja redakcija)
*Per pirmąjį svarstymą priimamos Tarybos pozicijos ir Tarybos motyvų
pareiškimo priėmimas*

BULGARIJOS RESPUBLIKOS PAREIŠKIMAS

„Bulgarijos Respublika mano, kad 11 straipsnio „Minimalieji higienos reikalavimai, taikomi medžiagoms, kurios liečiasi su žmonėms vartoti skirtu vandeniu“ galutinis tekstas yra nepriimtinas dėl jo bendro neaiškumo ir yra nepakankamai suderintas su Direktyvos dėl geriamojo vandens, kuri yra aplinkos srities teisės aktų dalis, reikalavimais ir galiojančių gaminių derinamųjų aktų reikalavimais.

Apgailestaujame, kad galutinėje teisės akto redakcijoje nebuvo tinkamai atsižvelgta į mums susirūpinimą keliančius klausimus dėl praktinio šio akto įgyvendinimo problemų.

Dėl tos priežasties Bulgarija negali pritarti priimtam 11 straipsnio tekstui, todėl balsuoja prieš galutinį direktyvos tekstą.“

LIUKSEMBURGO PAREIŠKIMAS

„Siekdamas kompromiso, Liuksemburgas gali pritarti susitarimui dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl žmonėms vartoti skirto vandens kokybės (nauja redakcija), kuriuo taip pat teigiamai reaguojama į iniciatyvą „Right2Water“.

Tačiau Liuksemburgas apgailestauja, kad sprendimas dėl pesticidų metabolitų yra nelabai plataus užmojo, ir apgailestauja, kad, neatlikus išsamaus poveikio vertinimo, nebuvo pakankamai išnagrinėtos nuostatų dėl medžiagų, kurios liečiasi su geriamuoju vandeniu, taikymo pasekmės, susijusios su atitinkamiems subjektams tenkančia našta ir išlaidomis.“

NYDERLANDŲ PAREIŠKIMAS

– 1 ir 16 straipsniai

„Nyderlandai tvirtai pritaria tam, kad svarbu užtikrinti prieigą prie geriamojo vandens, ir palankiai vertina iniciatyvą „Right2Water“. Nyderlanduose taikoma griežta praktika ir teisinė sistema prieigos prie geros kokybės geriamojo vandens ir tokio vandens tiekimo nacionaliniu lygmeniu atžvilgiu. Vis dėlto Nyderlandai toliau laikosi nuomonės, kad Geriamojo vandens direktyva, kurioje daug dėmesio skiriama geriamojo vandens kokybei, nėra tinkama priemonė prieigos prie geriamojo vandens gerinimo Europos Sąjungoje klausimui spręsti.

Nyderlandai abejoja dėl šios direktyvos taikymo srities išplėtimo taip, kad kyla pavojus paminti valstybių narių atsakomybę, ypač atsižvelgiant į privalomą ir konkretų tam tikrų priemonių pobūdį. Nyderlandai pritaria tam, kad ši direktyva būtų priimta, atsižvelgdami į jos aiškumą ir platesnio pobūdžio naudą geriamojo vandens kokybei ir kadangi jie mano, kad 16 straipsnyje nustatytos pareigos turi būti vykdomos Nyderlandų geriamojo vandens tiekimo sistemos atžvilgiu, tačiau pabrėžia, kad priegios prie geriamojo vandens klausimo sprendimo būdas yra valstybių narių atsakomybė.“

**KIPRO, ČEKIJOS, DANIJOS, PRANCŪZIJOS, VOKIETIJOS, VENGRIJOS, MALTOS, NYDERLANDŲ IR LENKIJOS PAREIŠKIMAS
dėl 47 konstatuojamosios dalies**

„Pirmiau išvardytos valstybės narės pritaria tam, kad būtų priimta Geriamojo vandens direktyva, kuria bus ne tik užtikrinti aukščiausi mūsų piliečiams skirto geriamojo vandens saugos standartai, bet ir netiesiogiai pagerintas sklandus vidaus rinkos veikimas.

Vis dėlto manome, kad visiškai netinkama į motyvų pareiškimą dėl teisės akto, susijusio su geriamuoju vandeniu, įtraukti bendro pobūdžio formuluotę dėl Komisijos veiksmų, susijusių su teise kreiptis į teismą valstybėse narėse. Tai nekeičia nei dabartinio teisinio statuso, susijusio su teise kreiptis į teismą, nei papildomai įgalioja Komisiją imtis teisinių veiksmų šiais klausimais.

Orhuso konvencijos, prie kurios valstybės narės prisijungė savarankiškai, laikymasis, mūsų nuomone, yra labai svarbus dalykas. Vadovaujantis subsidiarumo principu, klausimas dėl to, kaip valstybės narės laikosi Orhuso konvencijos, gali būti geriausiai nagrinėjamas valstybės narės lygmeniu. Tačiau tikrasis klausimas, kuris turi būti išspręstas, yra susijęs su tuo, kaip pati Sąjunga laikosi Orhuso konvencijos, kaip nurodyta Tarybos sprendime 2018/881 ir Atitikties Orhuso konvencijai komiteto išvadose byloje ACCC/C/2008/32. Nepaisant to, kad buvo baigtas Tarybos užsakytas tyrimas, ir Komisijos pareiškimo jos 2019 m. gruodžio 11 d. komunikate dėl Europos žaliojo kurso, kad ji „apsvarsty[tų] galimybę peržiūrėti Orhuso reglamentą“ (Reglamentą (EB) Nr. 1367/2006), pažymime, kad 2020 m. Komisijos darbo programoje toks pasiūlymas nepaminėtas.

Nors esame pasirengę pritarti šios direktyvos priėmimui atsižvelgiant į platesnio pobūdžio naudą, kurios ji duos, vis dėlto įdėmiai stebėsime, kad būtų užtikrinta, kad tokia formuluotė dėl teisės kreiptis į teismą valstybėse narėse nebūtų įtraukta į būsimus aplinkos srities teisėkūros procedūra priimamus aktus.“